

Guado al Melo

Vignaioli winemakers in the Bolgheri DOC - Toscana

LA VENDEMMIA 2024

“La vita è così amara,
il vino è così dolce;
perché dunque non bere?
(Umberto Saba)

Come molti sapranno, questa ottima annata è stata per noi funestata da un pomeriggio di pioggia molto intensa, il 23 settembre. L'alluvione ha colpito alcune parti delle nostre vigne. Tolto questo evento, l'annata 2024 per noi è stata veramente ottima. Ha le caratteristiche tipiche delle annate più fresche del nostro territorio.

L'inverno è stato nella norma, a parte qualche giornata di freddo insolito per la costa toscana. La primavera, dopo un inizio caldo, è stata più fresca e piovosa del solito. Questo tempo anomalo è durato fino quasi alla fine di giugno. Ciò ha comportato la necessità di lavorare per evitare lo sviluppo della peronospora, un problema della vigna che è raro da noi. L'abbiamo ben gestito con i sistemi sostenibili di viticoltura integrata. La seconda conseguenza, la più rilevante, è che la maggiore piovosità ha fornito un'ottimale disponibilità di acqua alle viti, così da affrontare l'estate senza alcun problema. A luglio è iniziata la bella stagione estiva tipica della nostra costa toscana, calda e ventosa. Non è stato però un caldo opprimente, salvo qualche punta intensa nel mese di agosto. Il bel tempo è poi proseguito per quasi tutto il mese di settembre, intervallato da qualche singolo giorno di pioggia, seguiti da giornate di sole e di vento che hanno asciugato molto bene le uve e i suoli.

Abbiamo iniziato la raccolta il 9 settembre, con alcune particelle di Syrah nel Campo Ferro. Il 10 e l'11 abbiamo raccolto il Vermentino, mentre il 13 settembre il Campo Bianco del Criseo. Dopo di che, siamo entrati a pieno ritmo nella raccolta delle diverse varietà rosse: Syrah, poi Sangiovese,



Michele Scienza, Annalisa Motta, Durim Domi e Kelmed Bullari

le particelle del Campo Giardino del Jassarte, il Rebo, il Cabernet franc e sauvignon. Il 23 settembre c'è stato l'episodio dell'alluvione. Le parti colpite erano già state quasi tutte raccolte, salvo alcune particelle di Campo Grande, col Cabernet sauvignon, che abbiamo dovuto abbandonare. Il ritorno del sole ci ha permesso di concludere molto bene la raccolta, chiusa il primo ottobre.

In generale, l'andamento stagionale di quest'anno (con l'aumento della piovosità in certe stagioni) è stato in contro-tendenza rispetto al campo climatico in corso. Infatti, per la viticoltura dei territori del centro e del sud Italia, si teme soprattutto l'au-

mento della siccità e del caldo estremo. Tuttavia, anche i singoli eventi temporaleschi molto intensi sono una conseguenza dello stravolgimento del clima.

In conclusione, possiamo dire che la 2024 è stata a Bolgheri un'annata con buona disponibilità di acqua, senza che questa fosse eccessiva. Le vigne hanno avuto un rigoglio ottimale, con rese di produzione molto buone, ma pochi problemi fitosanitari grazie al clima ventoso. Le uve sono sane, molto profumate, con un grado alcolico mediamente più basso delle ultime annate. I vini 2024 saranno quindi caratterizzati da grande finezza e piacevolezza.



As many will know, this excellent vintage was marred for us by an afternoon of very heavy rain on September 23. The flood affected parts of our vineyards. We will discuss this fact again in the next pages. A part that, the 2024 vintage for us was really very good. It has the typical characteristics of cooler vintages in our area.

Winter has been normal, apart from a few unusually cold days for the Tuscan coast. Spring, after a warm start, has been cooler and rainier than usual. This abnormal weather lasted until almost the end of June. We had to work to prevent the development of downy mildew, a vineyard problem that is rare with us. We managed it well with sustainable integrated viticulture systems. The second and most relevant consequence is that the increased rainfall provided optimal water availability to the vines so that they could face the summer without any problems. July began the beautiful summer season typical of our Tuscan coast, hot and windy. It was not oppressively hot, however, except for a few intense peaks in August. The fine weather then continued through most of September, interspersed with a few single rain, followed by sunny and windy days that dried the grapes and soils very well.

We started the harvest on September 9, with some Syrah plots of the Campo Ferro. On September 10 and 11, we harvested Vermentino and on September 13,

GRAPE HARVEST 2024

“Life is so bitter, wine is so sweet;
why not drink?
(Umberto Saba, poet)

Criseo's Campo Bianco. After that, we went on to harvest the different red varieties: Syrah, then Sangiovese, the Jassarte plots of Campo Giardino, Rebo, Cabernet franc and Sauvignon. On September 23 there was the flood episode. The affected parts had already been almost all harvested, except for some plots in Campo Grande with Cabernet sauvignon, which we had to abandon. The return of the sun allowed us to finish the harvest very well on First October.

In general, this year's seasonal trend (rain increasing) has been against the current climate change. In fact, the mostly feared changes for the viticulture in the territories of central and southern Italy are linked to the increase in drought and extreme heat. However, single very intense storm events are also a consequence of the climate disruption.

In conclusion, we can say that 2024 was a vintage in Bolgheri with good water availability, without it being excessive. The vines had an optimal luxuriance, with excellent production yields, but few phytosanitary problems thanks to the breezy climate. The grapes are healthy, very fragrant, with an average alcohol content lower than recent vintages. The wines of 2024 will therefore be characterized by great finesse and pleasantness.



DIE WEINLESE 2024 “

Michele Scienza

Wie viele wissen, wurde dieses hervorragende Jahr für uns durch einen Nachmittag mit sehr starkem Regen am 23. September getrübt. Das Hochwasser traf einige Teile unserer Weinberge.

Abgesehen von diesem Ereignis war der Jahrgang 2024 für uns wirklich hervorragend. Er weist die typischen Merkmale der kühleren Jahrgänge unserer Region auf.

Der Winter war normal, abgesehen von einigen Tagen ungewöhnlicher Kälte für die toskanische Küste. Der Frühling war jedoch nach einem warmen Start kühler und regnerischer als gewöhnlich. Dieses ungewöhnliche Wetter hielt bis fast Ende Juni an. Daraus ergab sich die Notwendigkeit, die Entwicklung von Falschem Mehltau zu verhindern, einem Weinbergproblem, das in unserer Gegend selten vorkommt. Mit nachhaltigen integrierten Weinbausystemen ist uns das gut gelungen. Die zweite und wichtigste Konsequenz war, dass die größeren Niederschläge den Reben eine optimales Wasserreservat ermöglichten, sodass sie den Sommer ohne Probleme überstehen konnten. Im Juli begann die wunderschöne, für unsere toskanische Küste typische Sommersaison, heiß und windig. Allerdings war es bis auf einige heftige Spitzenwerte im August nicht drückend heiß. Das gute Wetter hielt dann fast den ganzen September über an, unterbrochen von einigen Regentagen, gefolgt von sonnigen und windigen Tagen, die die Trauben und den Boden sehr gut trockneten.

Wir haben am 9. September mit der Ernte begonnen, mit einigen Syrah-Parzellen in Campo Ferro. Am 10. und 11. haben wir den Vermentino geerntet, am 13. September den Campo Bianco von Criseo. Danach begannen wir in rascher Folge mit der Lese der verschiedenen roten Sorten: Syrah, dann Sangiovese, Teile des Campo Giardino vom Jassarte, den Rebo, Cabernet franc und sauvignon. Die Überschwemmungsepisode ereignete sich am 23. September. Die betroffenen Zonen der Weinberge waren bereits fast alle geerntet, mit Ausnahme einiger Teile vom Campo Grande mit Cabernet sauvignon, die wir nicht mehr lesen konnten. Die Rückkehr der Sonne ermöglichte uns einen sehr guten Abschluss der Lese, die am 1. Oktober endete.

Generell verlief der Saisonverlauf in diesem Jahr (wie teilweise schon im letzten Jahr) im Gegenteil zur aktuellen Klimaveränderung. Für den Weinbau in Mittel- und Süditalien ist die Zunahme von Dürre und extremer Hitze die größte Angst. Aber auch einzelne sehr heftige Sturmereignisse sind eine Folge des Klimawandels.

Im Allgemeinen können wir sagen, dass wir 2024 in Bolgheri genügend Wasser hatten, ohne dass dies zu viel gewesen wäre. Die Weinberge gediehen optimal, mit sehr guten Produktionserträgen, aber dank des windigen Klimas gab es nur wenige Probleme mit Pflanzenkrankheiten. Die Trauben sind ge-

*Das Leben ist so bitter,
der Wein ist so süß;
Warum also nicht trinken?
(Umberto Saba, Dichter)*



sund, sehr wohl duftend und haben einen durchschnittlich etwas niedrigeren Alkoholgehalt, als in den letzten Jahren. Die Weine des Jahrgangs 2024 werden sich daher durch große Eleganz und Gefälligkeit auszeichnen.

RICORDI DI UN ANNO 2024 - YEAR'S MEMORIES ERINNERUNG EINES JAHRES

*Si plures habebit sententias metus,
nihilominus in hanc partem (spem)
potius inclina ...*

*(Lucius Annaeus Seneca,
Epistulae morales ad Lucilium)*

*Anche se il timore avrà più argomenti,
tu scegli la speranza ... (Lucio Anneo Seneca)*

Purtroppo, l'evento più rilevante dell'anno è stato negativo, l'alluvione del 23 settembre. In poche ore sono caduti oltre 200 mm di pioggia (considerate che ne cadono poco più di 600 all'anno nel nostro territorio). Il torrente Fossa di Bolgheri ha tracimato in alcuni punti. L'acqua ha trascinato detriti e alberi hanno abbattuto pali e fili, piegando o sradicando le viti.

In totale abbiamo avuto danni per circa 3 ha di superficie, la maggior parte già raccolti al momento dell'alluvione. Il problema maggiore sarà rappresentato dal lavoro di risistemazione. La maggioranza delle viti potrà essere rimessa in piedi, con nuovi pali e fili. Solo una piccola parte dovrà essere ripiantata. Comunque il duro lavoro non ci ha mai spaventati. Oltre a risistemare le vigne, stiamo collaborando con l'amministrazione pubblica, le altre aziende e i privati cittadini che hanno avuto danni, per migliorare la politica di gestione del territorio perché vengano fatti costantemente i lavori di manutenzione. Inoltre, verranno individuati i punti critici su cui intervenire per mettere in sicurezza il territorio per il futuro.



*Even if fear has more arguments, choose hope.
(Lucius Annaeus Seneca)*

Unfortunately, the most significant event of the year was negative, the flood on September 23. In a few hours, over 200 mm of rain fell (consider that just over 600 mm fall per year in our area). The "Fossa di Bolgheri" torrent overflowed in some places. The water dragged debris and trees, that knocked down poles and wires, bending or uprooting the vines.

In total, we had damage for about 3 hectares of surface, most of which had already been harvested at the time of the flood. Our greatest damage will be the re-arrangement work. The majority of the vines can be put back on their feet, with new poles and wires. Only a small part will have to be replanted.

However, hard work has never scared us. In addition, we are collaborating with the public administration, other companies and private citizens who have suffered damage, to improve the land management policy so that maintenance work is carried out constantly. Furthermore, the critical points on which to intervene will be identified to secure the territory for the future.

Auch wenn die Angst mehr Argumente hat, entscheide dich für die Hoffnung... (Lucius Annaeus Seneca)

Leider war das bedeutendste Ereignis des Jahres mit der Überschwemmung vom 23. September negativ. In nur wenigen Stunden fielen über 200 mm Regen (es regnet normalerweise knapp über 600 mm pro Jahr in unserer Gegend). Der Bach „Fossa di Bolgheri“ trat an einigen Stellen über die Ufer. Das Wasser riss Geröll und Bäume mit sich, warf Pfähle und Drähte um und drückte die Weinreben nieder und entwurzelte sie zum Teil.

Insgesamt hatten wir etwa 3 Hektar Oberflächenschaden, der zum Zeitpunkt des Hochwassers größtenteils bereits abgeerntet war. Den größten Schaden stellen die Sanierungsarbeiten dar. Der Großteil der Reben kann mit neuen Pfosten und Dräh-

ten wiederaufgerichtet werden. Nur ein kleiner Teil muss neu gepflanzt werden.

Harte Arbeit hat uns jedoch nie Angst gemacht. Neben den Aufräumarbeiten in den Weinbergen arbeiten wir mit der öffentlichen Verwaltung, anderen geschädigten Unternehmen und Privatpersonen zusammen, um die Landwirtschaftspolitik so zu verbessern, dass kontinuierlich Wartungsarbeiten durchgeführt werden. Darüber hinaus werden die kritischen Punkte identifiziert, an denen eingegriffen werden muss, um das Gebiet für die Zukunft zu sichern.



Grazie

Grazie di cuore per i tantissimi messaggi di sostegno ricevuti. Ci ha veramente rincuorati sentire la vicinanza di tante persone. Il lavoro duro non ci spaventa e anche grazie alla vostra solidarietà, ci sentiamo più che mai forti e in grado di superare ogni difficoltà.

Many thanks for the many messages of support we received. It really heartened us to hear the closeness of so many people. Hard work does not scare us and also thanks to your solidarity, we feel stronger than ever and able to overcome any difficulties.

Herzlichen Dank von uns allen für die vielen erhaltenen Unterstützungsbotschaften. Es hat uns wirklich ermutigt, die Nähe so vieler Menschen zu spüren. Harte Arbeit macht uns keine Angst und auch dank Ihrer Solidarität fühlen wir uns stärker denn je und in der Lage, jede Schwierigkeit zu überwinden.

Anche quest'anno abbiamo superato l'esame di produzione sostenibile. Ricordo che non è una certificazione solo fatta di carta. È l'unica che anche analizza l'assenza di ogni residuo indesiderato in vigna, prima di dare il riconoscimento.

Also this year we passed the exam of sustainable production. I remember that it is not just a certification made of paper. It is the only one that also analyzes the absence of any unwanted residue in the vineyard before giving recognition.

Auch dieses Jahr haben wir die Prüfung für nachhaltige Produktion bestanden. Es handelt sich nicht nur um eine Zertifizierung auf Papier, sondern es ist die einzige, die auch die Abwesenheit unerwünschter Rückstände im Weinberg analysiert, bevor sie vergeben wird.



SISTEMA DI QUALITÀ NAZIONALE
PRODUZIONE INTEGRATA



Torniamo però indietro: in aprile abbiamo impiantato la nuova **vigna Campo ai Daini**, poco meno di 1,5 ettari, col nostro amato Vermentino. L'impianto in aprile non è consueto nel nostro clima, ma abbiamo potuto farlo grazie alla primavera più fresca e più ricca di acqua del solito.

Let's go back, however: in April we planted the new **"Campo ai Daini" vineyard**, just under 1.5 hectares, with our beloved Vermentino. Planting in April is not usual in our climate, but we were able to do so because of the cooler and more water-rich spring than usual.

Aber gehen wir zurück: Im April haben wir den neuen **Weinberg „Campo ai Daini“**, knapp 1,5 Hektar, mit unserem geliebten Vermentino angepflanzt. Das pflanzen im April ist bei unserem Klima nicht üblich, aber es war dieses Jahr möglich, da der Frühling kühler und wasserreicher als gewöhnlich war.

ATTIVITA' DIDATTICA. Per noi è molto importante svolgere attività didattica. Lo facciamo con visite che offriamo gratuitamente alle scuole, come in queste immagini, con una scuola superiore di agraria e con i ragazzi del corso di enologia e viticoltura dell'Università di Milano. Inoltre ospitiamo ad ogni vendemmia uno/due studenti di enologia nel periodo della vendemmia, per il loro tirocinio. È un momento formativo importante, in cui i ragazzi iniziano (spesso per la prima volta) a mettere in pratica quanto finora solo studiato sui libri.

TEACHING ACTIVITY. It is very important for us to carry out educational activities. We do this with visits that we offer free of charge to schools, as in these pictures, with an agricultural high school and with students from the oenology and viticulture course at the University of Milan. We also host one/two oenology students at each harvest during the harvest period for their internship. It is an important formative moment, in which the guys begin (often for the first time) to put into practice what has so far only been studied in books.



DIDAKTISCHE AKTIVITÄT. Für uns ist es sehr wichtig, Bildungsaktivitäten durchzuführen. Wir tun dies mit Besuchern, die wir Schulen kostenlos anbieten.



ten, wie auf diesen Bildern, mit einem landwirtschaftlichen Gymnasium und mit den Studenten des Studiengangs Önologie und Weinbau an der Universität Mailand. Darüber hinaus haben wir bei jeder Ernte ein oder zwei Önologie Studenten während der Erntezeit für ihr Praktikum bei uns. Es ist ein wichtiger prägender Moment, in dem Jugendliche (oftmals zum ersten Mal) beginnen, das, was sie bisher nur in Büchern gelernt haben, in die Praxis umzusetzen.



La vita del vignaiolo è come sempre scandita anche dalle fiere e dagli eventi con i nostri distributori ed importatori. Siamo orgogliosi che la nostra piccola azienda familiare produca vini che arrivano in numerosi paesi al mondo: Italia, Francia, Gran Bretagna, Svizzera, Spagna, Belgio, Germania, Lussemburgo, Paesi Bassi, Germania, Danimarca, Finlandia, Polonia, Repubblica Ceca, Lettonia, USA, Canada, Brasile, Messico, Giappone, Thailandia, Taiwan, Cina.

As always, the winemaker's life is also punctuated by trade fairs and events with our distributors and importers. We are proud that our small family business produces wines that reach many countries in the world: Italy, France, Great Britain, Switzerland, Spain, Belgium, Germany, Luxembourg, Netherlands, Denmark, Finland, Poland, Czech Republic, Latvia, USA, Canada, Brazil, Mexico, Japan, Thailand, Taiwan, China.

Das Leben des Winzers ist wie immer auch von Messen und Veranstaltungen mit unseren Händlern und Importeuren auf der ganzen Welt geprägt. Wir sind stolz darauf, dass unser kleiner Familienbetrieb Weine produziert, die zahlreiche Länder auf der ganzen Welt erreichen: Italien, Frankreich, Großbritannien, Schweiz, Spanien, Belgien, Deutschland, Luxemburg, Niederlande, Deutschland, Dänemark, Finnland, Polen, Tschechische Republik, Lettland. USA, Kanada, Brasilien, Mexiko, Japan, Thailand, Taiwan, China.

The visit of our importer from Brazil, Mr. Ricardo Cecconello.

Dopo 3 anni, è tornato il grande evento della **cena sul viale dei cipressi di Bolgheri** organizzata dal Consorzio di Tutela Bolgheri DOC, con oltre 1000 persone. È un evento esclusivo, con invitati da tutto il mondo, professionisti del vino invitati dalle aziende del territorio. Nelle foto: Michele con Luca Cuzziol e Elena Moschetta di Cuzziol GrandiVini, Karsten Nielsen e Annette Duedal di DioVino, Danimarca.

After 3 years, the big event of the dinner on the cypress avenue in Bolgheri, organized by the Bolgheri DOC Consortium, is back, with more than 1,000 people. This is an exclusive event, with guests from all over the world, wine professionals invited by local wineries. In the photos: Michele with Luca Cuzziol and Elena Moschetta of Cuzziol GrandiVini, Karsten Nielsen and Annette Duedal of DioVino from Denmark.

Nach drei Jahren fand wieder die große Dinner-Veranstaltung auf der Zypressenallee in Bolgheri statt, die vom Konsortium des Schutzes von Bolgheri DOC organisiert wurde, mit über 1000 Personen. Es handelt sich um eine exklusive Veranstaltung mit Gästen aus der ganzen Welt, Weinfachleuten, die von lokalen Unternehmen eingeladen werden. Auf den Fotos: Michele mit Luca Cuzziol und Elena Moschetta von Cuzziol GrandiVini, Karsten Nielsen und Annette Duedal von DioVino (Dänemark).



A settembre la Regione Toscana ha girato nella nostra vigna in stile etrusco una parte di uno spot turistico dedicato appunto al tema degli Etruschi.

This summer, the Region of Tuscany filmed part of a tourism commercial dedicated to the Etruscan theme in our vineyard of Etruscan style.

Diesen Sommer drehte die Region Toskana einen Teil eines touristischen Werbespots zum Thema der Etrusker in unseren „verheirateten“ Weinbergen (Weinreben die auf Bäumen wachsen wie bei den Etruskern).

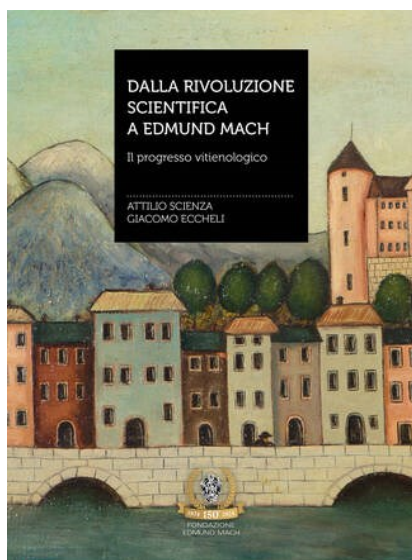


Michele ed Annalisa hanno partecipato a Roma in ottobre alla premiazione dei **TreBicchieri del Gambero Rosso**, premio vinto dal nostro **Atis Bolgheri DOC Superiore 2021**. A novembre lo abbiamo festeggiato con diversi ristoratori della Costa Toscana, con le meravigliose bistecche di Andrea Francioni, patron dell'Osteria da Benito di Orentano (PI).



Michele and Annalisa attended the **TreBicchieri del Gambero Rosso** award ceremony in Rome in October, an award won by our **Atis Bolgheri DOC Superiore 2021**. In November we celebrated it with several restaurateurs from the Tuscan Coast, with the wonderful steaks of Andrea Francioni, patron of the Osteria da Benito in Orentano (Pisa).

Michele und Annalisa nahmen im Oktober in Rom an der Preisverleihung des Gambero Rosso TreBicchieri teil, einem Preis, den unser Atis Bolgheri DOC Superiore 2021 gewann. Im November feierten wir ihn mit mehreren Gastronomen von der toskanischen Küste, mit den wunderbaren Steaks von Andrea Francioni, dem Besitzer von der Osteria da Benito in Orentano (Pisa).



Il prof. Attilio Scienza ha pubblicato quest'anno due libri, in collaborazione con la Fondazione Edmund Mach, in occasione dei 150 anni di nascita dell'ente trentino. Entrambi riflettono sull'importante funzione della Fondazione nella didattica e lo sviluppo della viticoltura in Italia, dalla sua nascita ad oggi.

Prof. Attilio Scienza has published two books this year, in collaboration with the Edmund Mach Foundation, on the occasion of the 150th anniversary of the institution from Trentino. Both reflect on the Foundation's important function in the teaching and development of viticulture in Italy from its inception to the present.



Der Prof. Attilio Scienza veröffentlichte dieses Jahr in Zusammenarbeit mit der Edmund-Mach-Stiftung zwei Bücher anlässlich des 150. Jahrestages der Gründung der Trentiner Institution. Beide sprechen über die wichtige Funktion der Stiftung bei der Lehre und Entwicklung des Weinbaus in Italien von seiner Entstehung bis heute.

Nel nostro blog di Guado al Melo abbiamo continuato il percorso nella storia del vino e dell'agricoltura italiana. In **"Il Settecento agricolo: trasformazione e consumo di territorio"**, abbiamo visto come, dopo i problemi del Seicento, ci siano state le più importanti trasformazioni del territorio agricolo italiano. Inizia in questo momento a prendere la sua forma attuale, con intense opere di bonifica e di terrazzamenti.

We continued the journey through the history of Italian wine and agriculture in our Guado al Melo blog. In **"The Agricultural Eighteenth Century: Land Transformation and Consumption"**, we saw how, after the problems of the seventeenth century, there were the most important transformations of the Italian agricultural land. It began to take its present form with intense reclamation and terracing works.

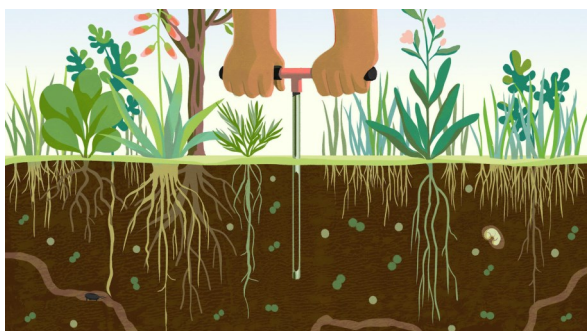
In unserem Guado al Melo-Blog haben wir unsere Reise durch die Geschichte des italienischen Weins und der Landwirtschaft fortgesetzt. In **"Die Landwirtschaft des 18. Jahrhunderts: Transformation und Konsum des Gebietes"** haben wir gesehen, wie es nach den Problemen des 17. Jahrhunderts zu den wichtigsten Veränderungen des italienischen Agrargebiets kam, das nun mit intensiver Landgewinnung und Anlegung von Terrassen seine heutige Form annimmt.



„Das 18. und 19. Jahrhundert: Der landwirtschaftliche Traum zwischen neuen Ideen und alten Ungerechtigkeiten“ untersucht stattdessen die landwirtschaftlichen Transformationen, die mit der sozialen und politischen Sphäre verbunden sind. Die Aufklärung führte zu einem neuen Bewusstsein für die Rechte, auch der weniger wohlhabenden Schichten, doch die Entwicklung der intensiven Landwirtschaft verschlechterte die Lebensbedingungen der Bauern. Die Landwirtschaft wird zum Kern der möglichen wirtschaftlichen Entwicklung Italiens, wird jedoch durch die Rückständigkeit vieler Teile des Landes eingeschränkt.

In **"Cambio climatico e viticoltura: scelte opportune o irresponsabili?"**, entriamo invece nel vivo del dibattito su quali siano le trasformazioni più opportune o necessarie per il cambio climatico in corso. Alcune non sono sostenibili, come la diffusione dell'irrigazione nelle vigne.

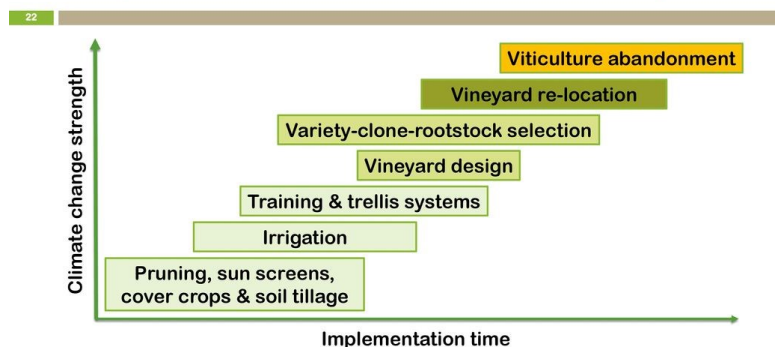
In **"Climate change and viticulture: appropriate or irresponsible choices?"**, we instead enter the heart of the debate on which transformations are most appropriate or necessary for the ongoing climate change. Some are not sustainable, such as the spread of irrigation of the vineyards.



"Il Sette-Ottocento: il sogno agricolo fra nuove idee e vecchie ingiustizie" esplora invece le trasformazioni agricole legate all'ambito sociale e politico. L'Illuminismo porta ad una nuova coscienza dei diritti per le classi meno abbienti, ma lo sviluppo di un'agricoltura intensiva peggiora le condizioni di vita dei contadini. L'agricoltura diventa il cuore del possibile sviluppo economico dell'Italia, ma è limitata dall'arretratezza di molte parti del paese.

"The Eighteenth-Nineteenth Century: the Agricultural Dream between New Ideas and Old Injustices" explores the agricultural transformations linked to the social and political sphere. The Enlightenment brings a new awareness of rights even for the less wealthy classes, but the development of intensive agriculture worsens the living conditions of farmers. Agriculture becomes the heart of the economic development of Italy, but is limited by the backwardness of many parts of the country.

Adaptation measures



In **„Klimawandel und Weinbau: angemessene oder unverantwortliche Entscheidungen?“** begeben wir uns mitten in die Debatte darüber, welche Veränderungen angesichts des anhaltenden Klimawandels am besten oder notwendigsten sind. Einige davon sind nicht nachhaltig, wie zum Beispiel die Verbreitung von Bewässerungssystemen von Weinbergen.

Infine, abbiamo spiegato cos'è la **"Viticoltura (o agricoltura) rigenerativa"**, cioè le pratiche che servono ad avere un suolo vitale e in salute, per il bene della vigna.

Finally, we explained the **"Regenerative viticulture (or agriculture)"**, that is, the practices that serve to have a vital and healthy soil, for the good of the vineyard.

Abschließend erklärten wir, was **„Regenerativer Weinbau (oder Landwirtschaft)“** ist, d. h. die Praktiken, die dazu dienen, einen vitalen und gesunden Boden zum Wohle des Weinbergs zu erhalten.

Ecco alcuni dei premi e riconoscimenti arrivati finora nel corso del 2024 sui nostri vini più importanti. Per le nuove annate siamo solo all'inizio ... Here are some of the awards and recognitions received during 2024 till now for our most important wines. Hier sind einige der Auszeichnungen und Anerkennungen, die wir im Jahr 2024 bisher für unsere wichtigsten Weine erhalten haben. Bei den neuen Jahrgängen stehen wir erst am Anfang...

2020 **94** **2020** **94**

2021 **95** **2021** **94**

2021 **91** **2021** **91**

2022 **94** **2022** **94**

2023 **94** **2023** **94**

2024 **94** **2024** **94**

2025 **94** **2025** **94**

2026 **94** **2026** **94**

2027 **94** **2027** **94**

2028 **94** **2028** **94**

2029 **94** **2029** **94**

2030 **94** **2030** **94**

2031 **94** **2031** **94**

2032 **94** **2032** **94**

2033 **94** **2033** **94**

2034 **94** **2034** **94**

2035 **94** **2035** **94**

2036 **94** **2036** **94**

2037 **94** **2037** **94**

2038 **94** **2038** **94**

2039 **94** **2039** **94**

2040 **94** **2040** **94**

2041 **94** **2041** **94**

2042 **94** **2042** **94**

2043 **94** **2043** **94**

2044 **94** **2044** **94**

2045 **94** **2045** **94**

2046 **94** **2046** **94**

2047 **94** **2047** **94**

2048 **94** **2048** **94**

2049 **94** **2049** **94**

2050 **94** **2050** **94**

2051 **94** **2051** **94**

2052 **94** **2052** **94**

2053 **94** **2053** **94**

2054 **94** **2054** **94**

2055 **94** **2055** **94**

2056 **94** **2056** **94**

2057 **94** **2057** **94**

2058 **94** **2058** **94**

2059 **94** **2059** **94**

2060 **94** **2060** **94**

2061 **94** **2061** **94**

2062 **94** **2062** **94**

2063 **94** **2063** **94**

2064 **94** **2064** **94**

2065 **94** **2065** **94**

2066 **94** **2066** **94**

2067 **94** **2067** **94**

2068 **94** **2068** **94**

2069 **94** **2069** **94**

2070 **94** **2070** **94**

2071 **94** **2071** **94**

2072 **94** **2072** **94**

2073 **94** **2073** **94**

2074 **94** **2074** **94**

2075 **94** **2075** **94**

2076 **94** **2076** **94**

2077 **94** **2077** **94**

2078 **94** **2078** **94**

2079 **94** **2079** **94**

2080 **94** **2080** **94**

2081 **94** **2081** **94**

2082 **94** **2082** **94**

2083 **94** **2083** **94**

2084 **94** **2084** **94**

2085 **94** **2085** **94**

2086 **94** **2086** **94**

2087 **94** **2087** **94**

2088 **94** **2088** **94**

2089 **94** **2089** **94**

2090 **94** **2090** **94**

2091 **94** **2091** **94**

2092 **94** **2092** **94**

2093 **94** **2093** **94**

2094 **94** **2094** **94**

2095 **94** **2095** **94**

2096 **94** **2096** **94**

2097 **94** **2097** **94**

2098 **94** **2098** **94**

2099 **94** **2099** **94**

2100 **94** **2100** **94**



Siamo alle ultime bottiglie dell'annata 2023 de **L'Airone**. A febbraio uscirà la 2024. Il **Bacco in Toscana - Bombababa** 2022 è esaurito. Aspettiamo il 2023. L'**Antillo** 2023 è al debutto, con il suo carattere fresco e fruttato. Il 2024 uscirà nell'autunno 2025. Il **Rute** 2021 è esaurito. A inizio anno debutta il 2022, come sempre elegante e piacevole. L'**Atis**, il nostro Superiore così armonioso ed intenso, è quasi alla fine con l'annata 2020, così come il **Jassarte**, complesso e profondo. Per il 2021 di entrambi dovremo aspettare a marzo/aprile. Per il **Criseo** Bolgheri Bianco, stupefacente e ricco, il 2022 è ancora disponibile. A giugno debutterà il 2023.

LE ANNATE VINTAGES JAHRGÄNGE



We are at the last bottles of the 2023 vintage of **L'Airone**. The 2024 will be released in February. **Bacco in Toscana - Bombababa** 2022 is out of stock. We're waiting for the 2023. The 2023 **Antillo** is making its debut, with its fresh and fruity character. The 2024 will be released in autumn 2025. The 2021 **Rute** is sold out. The 2022 will debut at the beginning of the year, as elegant and pleasant as ever. **Atis**, our Bolgheri Superiore, so harmonious and intense, is almost finished with the 2020 vintage, as is **Jassarte**, complex and profound. We will have to wait until March/April for the 2021 of both. **Criseo** Bolgheri Bianco 2022, astonishing and rich, is still available. The 2023 will debut in June.



Wir sind bei den letzten Flaschen des Jahrgangs 2023 von **L'Airone**. Der 2024 erscheint im Februar. **Bacco in Toscana - Bombababa** 2022 ist nicht mehr auf Lager. Wir warten auf den 2023er. **Antillo** 2023 feiert demnächst sein Debüt mit seinem frischen und fruchtigen Charakter. Der 2024er wird im Herbst 2025 erscheinen. Der 2021er **Rute** ist ausverkauft. Der 2022 kommt zu Beginn des Jahres auf den Markt, wie immer elegant und gefällig. Der **Atis**, unser Spitzenwein, so harmonisch und intensiv, ist mit dem Jahrgang 2020 fast am Ende, ebenso wie der **Jassarte**, komplex und tiefgründig. Für beide 2021 müssen wir bis März/April warten. Für den erstaunlichen und reichhaltigen **Criseo** Bolgheri Bianco ist 2022 noch verfügbar. Der 2023 kommt im Juni auf den Markt.

Grazie mille a tutti i nostri clienti da tutti noi, la famiglia Scienza ed i nostri collaboratori.

Thanks so much to our customers from Scienza family and our staff.

Vielen Dank an alle Kunden von der Familie Scienza und unseren Mitarbeitern.

GUADO AL MELO - località Murrotto 130/A - 57022 Castagneto Carducci (LI) Italy
Phone/fax +39 0565 763238 www.guadoalmelo.it info@guadoalmelo.it

Grafica—design by Annalisa Motta; Immagini—Pictures by Katrin Pfeifer, Annalisa Motta